

Afternoon session, June 13, 2007

THE CHAIRWOMAN:

1660 (Translation) Go ahead.

MS. SUSAN ROGAN:

1665 Okay, the mega dump, the whole issue of the mega dump in Danford has divided the
~~company~~ - divided the community and has caused great stress and emotional pain to the people.
If the dump were to be cancelled, time would very slowly heal these wounds, and things in the
community would return to normal.

1670 But if the dump proceeds, these wounds will never heal. Every time a garbage truck
passes through the village, people will be reminded, and the wound will be reopened. I fear that if
the dump proceeds, the community will never fully recover. That's my personal opinion.

THE CHAIRWOMAN:

1675 (Translation) Thank you, Ma'am, for your testimony. Now, we will invite the
spokesperson for the Conseil régional de l'environnement et du développement durable de
l'Outaouais.

MS. NICOLE DESROCHES:

1680 (Translation) Good afternoon, yes, I am Nicole DesRoches, and I am Director General of
the Regional Council of the Environment, and I will read my text. So, I'll try to slow down. Yes, I
was not able to table my brief before the Friday deadline, because I am very much in demand
these days, it seems. So, I've got an electronic copy that's available.

1685 So, the Conseil régional du développement durable de l'Outaouais is one of a number of
councils in the Outaouais, and it's a non-profit organization whose first mission is the protection of
the environment and natural resources and the promotion of sustainable development.

1690 And in the present brief, we do not intend to deal a great deal with the technical aspects,
because, for us, the siting of the TLS and the transport and noise problems and so on and the
alternatives for the alternatives to a landfill are what really preoccupy us.

1695 And so, I'd like to give you a little bit of background and context, since context seems to
be lacking in the present discussion. So, when our group was created in 1990, they dealt with
waste management, and the Conseil régional is still involved in this. And I was part of the Board
of Directors in 1990.

Now, as a context, you must understand that the Outaouais is a region of contrast. The